

3 Michail Glinka

Čujut pravdu! / Ty prijděš' moja zarja! (*Žizn' za carja*)

Čujut pravdu!

They feel the truth!

Ty ž zarja!

You are dawn, indeed!

Skoree zablesti! Skoree vozvesti!

Shine faster! Announce it faster!

Spasen'ja vest' pro carja!

The message of the Tsar's saving!

Ty prijděš' moja zarja,

You will come, my dawn,

vzgljanu v lico tvoë poslednjaja zarja!

I look into your face, last dawn!

Nastalo vremja moë!

My time has come!

Gospod', v nužde moej ty ne ostav' menja!

God, in my misery do not leave me!

Gor'ka moja sud'ba.

Bitter is my destiny.

Užasnaja toska zakralas' v grud' moju!

Terrible pain crept into my chest!

Zaela serdce skorb'.

Grief consumed the heart.

Ach! strašno, tjaželo na pytku umirat'!

Ah! terrible, hard to die in agony!

Ty vzojďěš' moja zarja,

You will rise, my dawn,

vzgljanu v lico tvoë poslednjaja zarja!

I look into your face, last dawn!

Nastalo vremja moë.

My time has come.

Och, gor'kij čas! Och, strašnyj čas!

Ah, bitter hour! Ah, terrible hour!

Gospod', menja ty podkrepi,

God, strengthen me,

ty podkrepi v moj gor'kij čas,

strengthen me in my bitter hour,

v moj strašnyj čas,

in my dreadful hour,

v moj smertnyj čas,

in my deathly hour,

ty podkrepi menja.

strengthen me.